

Xblitz®

Dragon

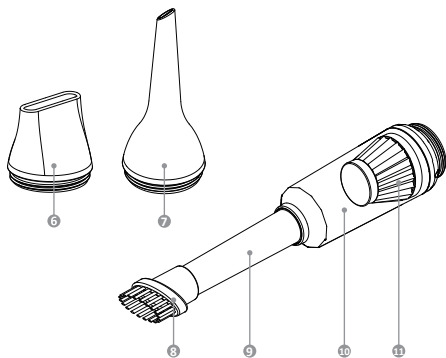
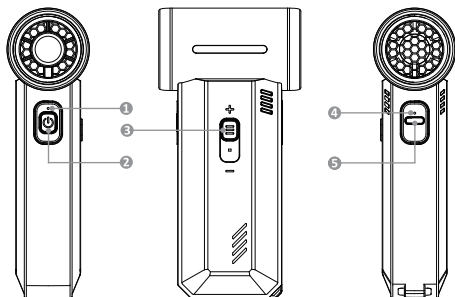


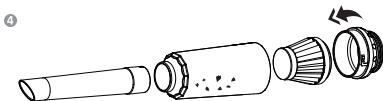
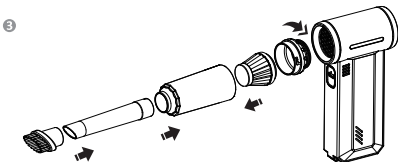
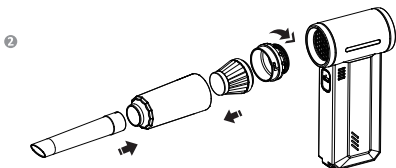
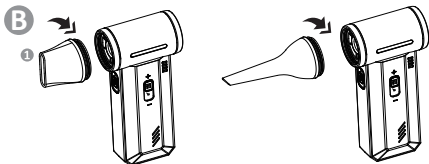
Table of contents

Spis treści

5	Instrukcja obsługi	PL
7	User manual	EN
9	Bedienungsanleitung	DE
12	Návod k použití	CZ
14	Használati utasítás	HU
17	Používateľská príručka	SK
19	Vartotojo vadovas	LT
22	Lietotāja rokasgrāmata	LV
24	Kasutusjuhend	ET
26	Manual de utilizare	RO
29	Ръководство за употреба	BG
32	Manuel de l'utilisateur	FR
34	Manuale utente	IT
37	Manual del usuario	ES

A





INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakup elektrycznej dmuchawy/odkurzacza Xblitz Dragon. Jest to wysokowydajne, wielofunkcyjne urządzenie, które łączy w sobie funkcję dmuchawy oraz odkurzacza. Umożliwi Ci szybkie oczyszczenie, osuszenie lub odkurzenie różnego rodzaju powierzchni i przedmiotów, a także będzie idealnym rozwiązaniem w pracy na budowie, w garażu na kempingu i wielu innych zastosowaniach.

Proszę zapoznać się z załączoną instrukcją oraz środkami ostrożności przed rozpoczęciem użytkowania, aby uniknąć uszkodzenia produktu lub zagrożenia.

01. OPIS PRODUKTU

PATRZ RYS. A

1. Wskaźnik LED
2. Przycisk POWER
3. Suwak mocy nadmuchu
4. Wskaźnik ładowania
5. Port ładowania USB typu C
6. Krótka dysza powietrzna
7. Długa dysza powietrzna
8. Końcówka ze szczotką
9. Rurka ssąca
10. Pojemnik próżniowy
11. Filtr HEPA H12

02. DZIAŁANIE

1. Włączanie i wyłączenie

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk POWER przez 2 sekundy, aby włączyć.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk POWER przez 2 sekundy lub naciśnij jeden raz krótko, aby wyłączyć.

2. Regulacja prędkości

- Po włączeniu, przesunąć pokrętkę w kierunku „+” aby zwiększyć prędkość.
- Przesunąć w kierunku „-” aby zmniejszyć prędkość.

3. Ładowanie przez USB-C

- Port USB-C w obudowie służy do ładowania urządzenia.

Uwaga:

A. Podczas pracy wentylatora (na dowolnej prędkości) dłuższe lub krótkie naciśnięcie przycisku wyłącza wentylator.

B. Urządzenie **nie obsługuje ładowania podczas użytkowania.**

4. Wskaźniki świetlne

- Białe światło = wentylator włączony (wskaźnik LED).
- Czerwone światło = w trakcie ładowania (wskaźnik ładowania).
- Brak światła = pełne naładowanie (wskaźnik ładowania).
- Biały wskaźnik miga, aż wentylator się wyłączy = niski poziom baterii (wskaźnik LED).
- Po ponownym włączeniu – 10 mignięć = rozładowana bateria (brak zasilania – wskaźnik LED).

5. Czas ładowania i użytkowania

- Prąd ładowania: 2000 mA ($\pm 20\%$), pełne ładowanie ok. 3h.
- Czas pracy: ok. 120 minut przy najniższej prędkości; ok. 12 minut przy najwyższej prędkości.

6. Instalacja akcesoriów (PATRZ RYS. B1-B4)

- Instalacja krótkiej/długiej dyszy powietrznej: wkręć końcówkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Instalacja odkurzacza: 1. Podłącz rurę ssącą do pojemnika próżniowego. 2. Umieść filtr w pojemniku. 3. Zakręć pokrywę pojemnika zgodnie z ruchem wskazówek zegara. 4. Podłącz całość do korpusu wentylatora od strony ssącej zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Instalacja końcówki ze szczotką: 1. Podłącz szczotkę do rury ssącej. 2. Rurę ssącą połącz z pojemnikiem. 3. Umieść filtr. 4. Zakręć pokrywkę. 5. Podłącz do korpusu wentylatora od strony ssącej.
- Czyszczenie odkurzacza: Odkręć pokrywkę pojemnika przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i wyjmij filtr. Wyczyść kurz i brud z filtra i pojemnika - możesz do tego użyć szczotki i bieżącej wody.

03. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

■ Funkcje: dmuchawa + odkurzacz ■ Silnik: bezszczotkowy ■ Akumulator: Li-ion 8000 mAh (2*4000mAh/7.4V/29.6Wh) ■ Prędkość silnika: 60000-130000RPM ■ Moc: 200W Max ■ Czas ładowania akumulatora: ~3h ■ Czas pracy (zależnie od prędkości): 12~120min ■ Głośność: ≤ 150 dB ■ Bezstopniowa regulacja prędkości ■ Wejście ładowania USB-C: 5V—2000mA ■ Wymiary: 40x69x141mm ■ Waga: 280g

04. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI/ CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Ładuj urządzenie co najmniej 2 godziny przed pierwszym użyciem.
2. Zalecane ładowanie co 3 miesiące, aby uniknąć uszkodzenia baterii.
3. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je naładować przed przechowywaniem.
4. Nie wolno używać przez dzieci poniżej 6 roku życia lub osoby niepełnosprawne bez nadzoru.
5. Unikać kontaktu z wodą i wilgocią oraz upadków z wysokości.
6. Unikać ekstremalnie wysokich temperatur i kontaktu z ogniem.
7. Nie myć wentylatora i samego urządzenia pod bieżącą wodą za wyjątkiem filtra HEPA i demontowanych części odkurzacza – pozostawić do wyschnięcia przed kolejnym użyciem.

8. Urządzenie należy regularnie czyścić wilgotną szmatką bez użycia środków czyszczących ani rozpuszczalników.
9. Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów wentylacyjnych.
10. Nigdy nie blokuj i nie zakrywaj otworów wentylacyjnych, grozi to uszkodzeniem urządzenia.
11. Produkt zawiera wbudowaną baterię litowo-jonową – nie wrzucaj go do ognia oraz utylizuj zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

05. KARTA GWARANCYJNA/ REKLAMACJE

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reklamacje należy zgłaszać za pomocą formularza reklamacyjnego znajdującego się pod adresem: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: www.xblitz.pl.

Specyfikacja techniczna i zawartość zestawu może ulec zmianie bez powiadomienia, przepraszamy za wszelkie niedogodności.

EN

USER MANUAL

Thank you for purchasing the Xblitz Dragon electric blower/vacuum cleaner. This is a high-performance, multi-functional device that combines the function of a blower and a Hoover. It will enable you to quickly clean, dry or vacuum all sorts of surfaces and objects and is ideal for construction site work, camping garage and many other applications.

Please read the enclosed instructions and precautions before use to avoid product damage or danger

01. PRODUCT DESCRIPTION

SEE FIG. A

1. LED indicator
2. POWER button
3. Blowing power slider
4. Charging indicator
5. USB charging port type C
6. Short air nozzle
7. Long air nozzle
8. Brush end
9. Suction tube
10. Vacuum container
11. HEPA filter H12

02. ACTION

1. Switching on and off

- Press and hold the POWER button for 2 seconds to switch on.
- Press and hold the POWER button for 2 seconds or press once briefly to switch off.

2. Speed control

- Once switched on, move the dial in the “+” direction to increase the speed.
- Move in the “-” direction to reduce speed.

3. Charging via USB-C

- The USB-C port on the housing is used to charge the device.

Attention:

A. While the fan is running (at any speed), a long or short press of the button switches the fan off.

B. The unit **does not support charging during use**.

4. Light indicators

- White light = fan on (LED indicator).
- Red light = charging in progress (charging indicator).
- No light = full charge (charging indicator).
- White indicator flashes until the fan switches off = low battery (LED indicator).
- When switched on again - 10 flashes = discharged battery (no power - LED indicator).

5. Charging and usage time

- Charging current: 2000 mA ($\pm 20\%$), full charge approx. 3h.
- Operating time: approx. 120 minutes at lowest speed; approx. 12 minutes at highest speed.

6. Installation of accessories (FIG. B1-B4)

- Installation of the short/long air nozzle: screw the tip in clockwise.
- Installation of the Hoover: 1. Connect the suction pipe to the vacuum container. 2. place the filter in the container. 3. turn the lid of the container clockwise. 4. connect the whole to the fan body from the suction side clockwise.
- Installing the brush attachment: 1. connect the brush to the suction pipe. 2. connect the suction pipe to the container. 3. Place the filter. Screw on the lid. 5. Connect to the fan body on the suction side.
- Cleaning the Hoover: Unscrew the lid of the container counterclockwise and remove the filter. Clean dust and dirt from the filter and container - you can use a brush and running water for this.

03. TECHNICAL DATA

■ Functions: blower + Hoover ■ Motor: brushless ■ Battery: Li-ion 8000 mAh (2*4000mAh/7.4V/29.6Wh) ■ Motor speed: 60000-130000RPM ■ Power: 200W Max ■ Battery charge time: ~3h ■ Run time (depending on speed): 12~120min ■ Volume: ≤150dB ■ Stepless speed adjustment ■ USB-C charging input: 5V~ 2000mA ■ Dimensions: 40x69x141mm ■ Weight: 280g

04. PRECAUTIONS/CLEANING AND MAINTENANCE

1. Charge the device at least 2 hours before first use.
2. Recommended recharging every 3 months to avoid damaging the battery.
3. If the device will not be used for a long period of time, it should be charged before storage.
4. Not to be used by children under 6 years of age or persons with disabilities without supervision.
5. Avoid contact with water and moisture and falls from heights.
6. Avoid extremely high temperatures and contact with fire.
7. Do not wash the fan or the unit itself under running water except for the HEPA filter and the removable parts of the Hoover - allow to dry before next use.
8. The unit should be cleaned regularly with a damp cloth without the use of cleaning agents or solvents.
9. Do not insert any objects into the ventilation openings.
10. Never block or cover the ventilation openings, this risks damaging the unit.
11. The product contains a built-in lithium-ion battery - do not dispose of it in a fire and dispose of it in accordance with your country's regulations.

05. WARRANTY/COMPLAINT CARD

The product comes with a 24-month warranty. Warranty terms and conditions can be found at: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Claims should be made using the claim form found at:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Details, contact and service address can be found at: www.xblitz.pl

Technical data and kit contents are subject to change without notice, we apologise for any inconvenience.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den Xblitz Dragon Elektrogebläse/Sauger entschieden haben. Es handelt sich um ein leistungsstarkes, multifunktionales Gerät, das die Funktion eines Gebläses und eines Staubsaugers vereint. Es ermöglicht Ihnen, alle Arten von Oberflächen und Gegenständen schnell zu reinigen, zu trocknen oder

zu saugen und ist ideal für Baustellenarbeiten, Camping-Garagen und viele andere Anwendungen.

Bitte lesen Sie die beiliegenden Anweisungen und Vorsichtsmaßnahmen vor dem Gebrauch, um Produktschäden oder Gefahren zu vermeiden.

01. PRODUKTBEZEICHNUNG

SIEHE ABB. A

1. LED-Anzeige
2. POWER-Taste
3. Blasender Leistungsschieber
4. Ladeindikator
5. USB-Ladeanschluss Typ C
6. Kurze Luftdüse
7. Lange Luftdüse
8. Bürstenende
9. Absaugrohr
10. Vakuumbehälter
11. HEPA-Filter H12

02. AKTION

1. Ein- und Ausschalten

- Drücken Sie die POWER-Taste und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
- Halten Sie die POWER-Taste 2 Sekunden lang gedrückt oder drücken Sie einmal kurz, um das Gerät auszuschalten.

2. Geschwindigkeitskontrolle

- Nach dem Einschalten bewegen Sie den Regler in Richtung "+", um die Geschwindigkeit zu erhöhen.
- Bewegen Sie sich in Richtung "-", um die Geschwindigkeit zu verringern.

3. Aufladen über USB-C

- Der USB-C-Anschluss am Gehäuse wird zum Laden des Geräts verwendet.

Achtung!

A. Während das Gebläse läuft (bei jeder Geschwindigkeit), schaltet ein langer oder kurzer Druck auf die Taste das Gebläse aus.

B. Das Gerät **kann während des Gebrauchs nicht aufgeladen werden.**

4. Leuchtanzeigen

- Weißes Licht = Gebläse eingeschaltet (LED-Anzeige).
- Rotes Licht = Ladevorgang läuft (Ladeanzeige).
- Kein Licht = volle Ladung (Ladeanzeige).
- Weiße Anzeige blinkt, bis das Gebläse abschaltet = schwache Batterie (LED-Anzeige).
- Beim erneuten Einschalten - 10 Mal blinken = entladene Batterie (keine Leistung - LED-Anzeige).

5. Auflade- und Nutzungszeit

- Ladestrom: 2000 mA ($\pm 20\%$), volle Ladung ca. 3h.
- Betriebsdauer: ca. 120 Minuten bei niedrigster Geschwindigkeit; ca. 12 Minuten bei höchster Geschwindigkeit.

6. Einbau von Zubehör (ABB. B1-B4)

- Installation der kurzen/langen Luftdüse: Schrauben Sie die Spitze im Uhrzeigersinn ein.
- Installation des Staubsaugers: 1. Schließen Sie das Saugrohr an den Staubsaugerbehälter an. 2. Setzen Sie den Filter in den Behälter ein. 3. Drehen Sie den Deckel des Behälters im Uhrzeigersinn. 4. Schließen Sie das Ganze von der Saugseite her im Uhrzeigersinn an das Gebläsegehäuse an.
- Anbringen des Bürstenaufsatzes: 1. Schließen Sie die Bürste an das Saugrohr an. 2. Die Saugleitung mit dem Behälter verbinden. 3. Setzen Sie den Filter ein. Schrauben Sie den Deckel auf. 5. An der Saugseite mit dem Ventilatorgehäuse verbinden.
- Reinigung des Staubsaugers: Schrauben Sie den Deckel des Behälters gegen den Uhrzeigersinn ab und nehmen Sie den Filter heraus. Reinigen Sie den Filter und den Behälter von Staub und Schmutz - Sie können dafür eine Bürste und fließendes Wasser verwenden.

03. TECHNISCHE DATEN

■ Funktionen: Gebläse + Staubsauger ■ Motor: bürstenlos ■ Akku: Li-ion 8000 mAh (2*4000mAh/7.4V/29.6Wh) ■ Motordrehzahl: 60000-130000RPM ■ Leistung: 200W Max ■ Akkuladezeit: ~3h ■ Laufzeit (abhängig von der Geschwindigkeit): 12~120min ■ Lautstärke: $\leq 150\text{dB}$ ■ Stufenlose Geschwindigkeitseinstellung ■ USB-C Ladeeingang: 5V— 2000mA ■ Abmessungen: 40x69x141mm ■ Gewicht: 280g

04. VORSICHTSMASSNAHMEN/REINIGUNG UND WARTUNG

1. Laden Sie das Gerät vor der ersten Verwendung mindestens 2 Stunden auf.
2. Es wird empfohlen, den Akku alle 3 Monate aufzuladen, um eine Beschädigung des Akkus zu vermeiden.
3. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollte es vor der Lagerung aufgeladen werden.
4. Darf nicht von Kindern unter 6 Jahren oder von Personen mit Behinderungen ohne Aufsicht verwendet werden.
5. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und Feuchtigkeit sowie Stürze aus großer Höhe.
6. Vermeiden Sie extrem hohe Temperaturen und den Kontakt mit Feuer.
7. Waschen Sie das Gebläse oder das Gerät selbst nicht unter fließendem Wasser ab, mit Ausnahme des HEPA-Filters und der abnehmbaren Teile des Staubsaugers - lassen Sie sie vor dem nächsten Gebrauch trocknen.
8. Das Gerät sollte regelmäßig mit einem feuchten Tuch ohne Verwendung von Reinigungs- oder Lösungsmitteln gereinigt werden.
9. Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen.
10. Blockieren oder verdecken Sie niemals die Lüftungsöffnungen, da dies das Gerät beschädigen könnte.

11. Das Produkt enthält einen eingebauten Lithium-Ionen-Akku. Werfen Sie diesen nicht ins Feuer und entsorgen Sie ihn gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

05. GARANTIE-/REKLAMATIONSKARTE

Das Produkt wird mit einer 24-monatigen Garantie geliefert. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://xblitz.pl/gwarancja/>
Reklamationen sollten mit dem Reklamationsformular eingereicht werden, das Sie unter <http://reklamacje.kgktrend.pl/> finden.

Details, Kontakt und Serviceadresse finden Sie unter: www.xblitz.pl

Die technischen Daten und der Inhalt des Kits können ohne Vorankündigung geändert werden, wir bitten um Verständnis.

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme, že jste si zakoupili elektrický fukar/vysavač Xblitz Dragon. Jedná se o vysoce výkonné multifunkční zařízení, které kombinuje funkci foukače a vysavače. Umožní vám rychle vyčistit, vysušit nebo vysát nejrůznější povrchy a předměty a je ideální pro práce na staveništi, v garáži při kempování a pro mnoho dalších použití. **Před použitím si přečtěte přiložené pokyny a bezpečnostní opatření, abyste předešli poškození nebo ohrožení výrobku.**

01. POPIS PRODUKTU

VIZ OBR. A

1. Indikátor LED
2. Tlačítko POWER
3. Foukání posuvníku napájení
4. Indikátor nabíjení
5. Nabíjecí port USB typu C
6. Krátká vzduchová tryska
7. Dlouhá vzduchová tryska
8. Konec kartáče
9. Sací trubice
10. Vakuová nádoba
11. HEPA filtr H12

02. AKCE

1. Zapínání a vypínání

- Stisknutím a podržením tlačítka POWER na 2 sekundy zapnete přístroj.
- Stiskněte a podržte tlačítko POWER na 2 sekundy nebo jej krátce stiskněte, aby se vypnulo.

2. Regulace rychlosti

- Po zapnutí zvýšte rychlost otáček pohybem voliče ve směru "+".
- Pohybem ve směru "-" snížíte rychlost.

3. Nabíjení přes USB-C

- Port USB-C na krytu slouží k nabíjení zařízení.

Pozor:

A. Když je ventilátor v provozu (při libovolné rychlosti), dlouhým nebo krátkým stisknutím tlačítka se ventilátor vypne.

B. Přístroj **nepodporuje nabíjení během používání**.

4. Světelné indikátory

- Bílé světlo = zapnutý ventilátor (LED indikátor).
- Červené světlo = probíhá nabíjení (indikátor nabíjení).
- Nesvíti = plné nabití (indikátor nabíjení).
- Bílý indikátor bliká, dokud se ventilátor nevypne = slabá baterie (LED indikátor).
- Po opětovném zapnutí - 10 bliknutí = vybitá baterie (bez energie - LED indikátor).

5. Doba nabíjení a používání

- Nabíjecí proud: 2000 mA ($\pm 20\%$), plné nabití cca 3 h.
- Provozní doba: cca 120 minut při nejnižších otáčkách; cca 12 minut při nejvyšších otáčkách.

6. Instalace příslušenství (OBR. B1-B4)

- Instalace krátké/dlouhé vzduchové trysky: zašroubujte koncovku ve směru hodinových ručiček.
- Instalace vysavače: 1. Připojte sací trubku k vysávací nádobě. 2. Umístěte filtr do nádoby. 3. Otočte víkem nádoby ve směru hodinových ručiček. 4. Připojte celek k tělu ventilátoru ze strany sání ve směru hodinových ručiček.
- Instalace kartáčového nástavce: 1. připojte kartáč k sacímu potrubí. 2. Připojte sací trubku k nádobě. 3. Umístěte filtr. Našroubujte víko. 5. Připojte k tělesu ventilátoru na sací straně.
- Čištění vysavače: Odšroubujte víko nádoby proti směru hodinových ručiček a vyjměte filtr. Vyčistěte filtr a nádobu od prachu a nečistot - můžete k tomu použít kartáč a tekoucí vodu.

03. TECHNICKÉ ÚDAJE

■ Funkce: foukač + vysavač ■ Motor: bezkartáčový ■ Baterie: (2*4000mAh/7,4V/29,6Wh) ■ Otáčky motoru: 60000-130000RPM ■ Výkon: max. 200W ■ Doba nabíjení baterie: ~3h ■ Doba chodu (v závislosti na otáčkách): 12~120min ■ Hlasitost: $\leq 150\text{dB}$ ■ Plynulé nastavení rychlosti ■ Vstup pro nabíjení USB-C: 5V— 2000mA ■ Rozměry: 40x69x141mm ■ Hmotnost: 280g

04. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ/ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před prvním použitím zařízení nabíjejte alespoň 2 hodiny.
2. Doporučuje se dobíjet každé 3 měsíce, aby nedošlo k poškození baterie.
3. Pokud se zařízení nebude delší dobu používat, mělo by se před uložením nabít.
4. Nesmí jej používat děti mladší 6 let nebo osoby se zdravotním postižením bez dozoru.
5. Vyhněte se kontaktu s vodou a vlhkostí a pádům z výšky.
6. Vyhněte se extrémně vysokým teplotám a kontaktu s ohněm.
7. Ventilátor ani samotný přístroj neumývejte pod tekoucí vodou, s výjimkou HEPA filtru a odnímatelných částí vysavače - před dalším použitím je nechte uschnout.
8. Přístroj by se měl pravidelně čistit vlhkým hadříkem bez použití čisticích prostředků nebo rozpouštědel.
9. Do větracích otvorů nevkládejte žádné předměty.
10. Nikdy nezakrývejte ani nezakrývejte větrací otvory, hrozí nebezpečí poškození přístroje.
11. Výrobek obsahuje vestavěnou lithium-iontovou baterii - nevazujte ji do ohně a zlikvidujte ji v souladu s předpisy vaší země.

05. ZÁRUČNÍ/REKLAMAČNÍ LIST

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na adrese:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Reklamační je třeba uplatnit pomocí reklamačního formuláře, který najdete na adrese: **<http://reklamacje.kgktrend.pl/>.**

Podrobnosti, kontakt a adresu servisu naleznete na adrese: **www.xblitz.pl.**

Technické údaje a obsah sady se mohou změnit bez předchozího upozornění, omlouváme se za případné nepřijemnosti.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Köszönjük, hogy megvásárolta az Xblitz Dragon elektromos fúvó/porszívót. Ez egy nagy teljesítményű, többfunkciós készülék, amely egyesíti a fúvó és a porszívó funkcióját. Lehetővé teszi, hogy gyorsan tisztítson, szárítsa vagy porszívózzon mindenféle felületet és tárgyat, és ideális az építkezési munkálatokhoz, kempinggarázsban és sok más alkalmazáshoz.

Kérjük, használat előtt olvassa el a mellékelt utasításokat és óvintézkedéseket a termék károsodásának vagy veszélyeztetésének elkerülése érdekében.

01. TERMÉKLEÍRÁS

LÁSD AZ A ÁBRÁT

1. LED kijelző

2. POWER gomb
3. Fúvó teljesítmény csúszka
4. Töltés jelző
5. C típusú USB töltőport
6. Rövid légfúvóka
7. Hosszú légfúvóka
8. Kefe vége
9. Szívócső
10. Vákuumtartály
11. HEPA szűrő H12

02. AKCIÓ

1. Be- és kikapcsolás

- A bekapcsoláshoz tartsa lenyomva a POWER gombot 2 másodpercig.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a POWER gombot 2 másodpercig, vagy nyomja meg egyszer röviden a kikapcsoláshoz.

2. Sebességszabályozás

- Ha bekapcsolta, a sebesség növeléséhez mozgassa a tárcsát a “+” irányba.
- A “-” irányba mozdulva csökkentheti a sebességet.

3. Töltés USB-C-n keresztül

- A készülékházon található USB-C port a készülék töltésére szolgál.

Figyelem!

A. A ventilátor működése közben (bármilyen sebességgel) a gomb hosszú vagy rövid megnyomásával a ventilátor kikapcsolható.

B. A készülék **használat közben nem támogatja a töltést.**

4. Fényjelzők

- Fehér fény = ventilátor bekapcsolva (LED-kijelző).
- Piros fény = töltés folyamatban (töltésjelző).
- Nincs fény = teljes töltés (töltésjelző).
- A fehér jelzés villog, amíg a ventilátor ki nem kapcsol = alacsony töltöttségű akkumulátor (LED-kijelző).
- Újbóli bekapcsoláskor - 10 villanás = lemerült akkumulátor (nincs áram - LED-kijelző).

5. Töltési és használati idő

- Töltési áram: 2000 mA ($\pm 20\%$), teljes töltés kb. 3 óra.
- Működési idő: kb. 120 perc a legalacsonyabb fordulatszámon; kb. 12 perc a legmagasabb fordulatszámon.

6. A tartozékok beszerelése (B1-B4 ÁBRÁK)

- A rövid/hosszú légfúvóka felszerelése: csavarja be a hegyet az óramutató járásával megegyező irányba.
- A porszívó beszerelése: 1. Csatlakoztassa a szívócsövet a porszívótartály-

hoz. 2. Helyezze a szűrőt a tartályba. 3. Fordítsa el a tartály fedelét az óramutató járásával megegyező irányba. 4. Csatlakoztassa az egészet a ventilátortesthez a szívóoldalról az óramutató járásával megegyező irányban.

- A kefés tartozék felszerelése: 1. Csatlakoztassa a kefét a szívócsőhöz. 2. Csatlakoztassa a szívócsövet a tartályhoz. 3. Helyezze fel a szűrőt. Csavarja fel a fedelet. 5. Csatlakoztassa a ventilátortesthez a szívóoldalon.
- A porszívó tisztítása: Csavarja le a tartály fedelét az óramutató járásával ellentétes irányban, és vegye ki a szűrőt. Tisztítsa meg a port és a szennyeződések a szűrőről és a tartályról - ehhez használhat keféket és folyó vizet.

03. TECHNIKAI ADATOK

■ Funkciók: fúvó + porszívó ■ Motor: kefe nélküli ■ Akkumulátor: Li-ion 8000 mAh (2*4000mAh/7,4V/29,6Wh) ■ Motor fordulatszáma: 60000-130000 fordulat/perc ■ Teljesítmény: 200 W max. ■ Akkumulátor töltési idő: ~3 óra ■ Üzemidő (sebességtől függően): 12~120 perc ■ Hangerő: ≤150 dB ■ Fokozatmentes sebességszabályozás ■ USB-C töltőbemenet: 5 V~ 2000 mA ■ Méretek: 40 x 69 x 141 mm ■ Súly: 280 g

04. ÓVINTÉZKEDÉSEK/TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Az első használat előtt legalább 2 órával töltsd fel a készüléket.
2. Az akkumulátor károsodásának elkerülése érdekében 3 havonta ajánlott újratölteni.
3. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, tárolás előtt fel kell tölteni.
4. 6 év alatti gyermekek vagy fogyatékkal élő személyek felügyelet nélkül nem használhatják.
5. Kerülje a vízzel és nedvességgel való érintkezést és a magasból való lezuhanást.
6. Kerülje a rendkívül magas hőmérsékletet és a tűzzel való érintkezést.
7. Ne mossa a ventilátort vagy magát a készüléket folyó víz alatt, kivéve a HEPA-szűrőt és a porszívó levehető részeit - a következő használat előtt hagyja megszáradni.
8. A készüléket rendszeresen nedves ruhával kell tisztítani, tisztítószerek vagy oldószerek használata nélkül.
9. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a szellőzőnyílásokba.
10. Soha ne zárja el vagy takarja el a szellőzőnyílásokat, mert ez a készülék károsodásának kockázatát rejti magában.
11. A termék beépített lítium-ion akkumulátort tartalmaz - ne dobja tűzbe, és az országában érvényes előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

05. GARANCIA/REKLAMÁCIÓS KÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a következő weboldalon találhatóak: <https://xblitz.pl/gwarancja/>.

A reklamációkat a <http://reklamacje.kgktrend.pl/> oldalon található reklamációs űrlapon kell benyújtani.

Részletek, kapcsolattartási és szervizcímek a következő címen találhatóak:

www.xblitz.pl.

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Ďakujeme, že ste si zakúpili elektrický fukár/vysávač Xblitz Dragon. Ide o vysoko výkonné multifunkčné zariadenie, ktoré v sebe spája funkciu fukára a vysávača. Umožní vám rýchlo vyčistiť, vysušiť alebo povysávať všetky druhy povrchov a predmetov a je ideálny na práce na stavenisku, v garáži pri kempovaní a na mnohé iné účely.

Pred použitím si prečítajte priložené pokyny a bezpečnostné opatrenia, aby ste zabránili poškodeniu alebo ohrozeniu výrobku.

01. POPIS PRODUKTU

POZRI OBRÁZOK A

1. Indikátor LED
2. Tlačidlo POWER
3. Fúkanie výkonového jazdca
4. Indikátor nabíjania
5. Nabíjací port USB typu C
6. Krátka vzduchová dýza
7. Dlhá vzduchová dýza
8. Koniec kefy
9. Sacia trubica
10. Vákuová nádoba
11. HEPA filter H12

02. AKCIA

1. Zapínanie a vypínanie

- Stlačením a podržaním tlačidla POWER na 2 sekundy sa zapne.
- Stlačte a podržte tlačidlo POWER na 2 sekundy alebo ho krátko stlačte, ak chcete zariadenie vypnúť.

2. Regulácia rýchlosti

- Po zapnutí posúvajte ovládač v smere "+", aby ste zvýšili rýchlosť.
- Pohybom v smere "-" znížite rýchlosť.

3. Nabíjanie cez USB-C

- Port USB-C na kryte slúži na nabíjanie zariadenia.

Pozor:

A. Počas chodu ventilátora (pri ťubovoľnej rýchlosti) sa ventilátor vypne dlhým

alebo krátkym stlačením tlačidla.

B. Zariadenie **nepodporuje nabíjanie počas používania**.

4. Svetelné indikátory

- Biele svetlo = zapnutý ventilátor (LED indikátor).
- Červené svetlo = prebieha nabíjanie (indikátor nabíjania).
- Žiadne svetlo = plné nabitie (indikátor nabíjania).
- Biely indikátor bliká, kým sa ventilátor nevypne = slabá batéria (LED indikátor).
- Po opätovnom zapnutí - 10 bliknutí = vybitá batéria (bez energie - LED indikátor).

5. Čas nabíjania a používania

- Nabíjací prúd: 2000 mA ($\pm 20\%$), plné nabitie cca 3 hod.
- Prevádzkový čas: približne 120 minút pri najnižších otáčkach; približne 12 minút pri najvyšších otáčkach.

6. Montáž príslušenstva (OBR. B1-B4)

- Inštalácia krátkej/dlhej vzduchovej trysky: naskrutkujte koncovku v smere hodinových ručičiek.
- Inštalácia vysávača: 1. Pripojte saciu trubicu k vysávacej nádobe. 2. Umiestnite filter do nádoby. 3. Otočte vekom nádoby v smere hodinových ručičiek. 4. Pripojte celok k telu ventilátora zo strany sania v smere hodinových ručičiek.
- Inštalácia kefového nástavca: Pripojte kefu k saciemu potrubiu. 2. Pripojte saciu rúru k nádobe. 3. Umiestnite filter. Naskrutkujte veko. 5. Pripojte k telesu ventilátora na strane nasávania.
- Čistenie vysávača: Odskrutkujte veko nádoby proti smeru hodinových ručičiek a vyberte filter. Z filtra a nádoby vyčistite prach a nečistoty - môžete na to použiť kefku a tečúcu vodu.

03. TECHNICKÉ ÚDAJE

■ Funkcie: fúkač + vysávač ■ Motor: bezkartáčový ■ Batéria: Li-ion 8000 mAh (2*4000mAh/7,4V/29,6Wh) ■ Otáčky motora: 60000-130000RPM ■ Výkon: max. 200W ■ Doba nabíjania batérie: ~3h ■ Doba chodu (v závislosti od otáčok): 12~120min ■ Hlasitosť: ≤ 150 dB ■ Plynulé nastavenie rýchlosti ■ Vstup USB-C pre nabíjanie: 5V— 2000mA ■ Rozmery: 40x69x141mm ■ Hmotnosť: 280g

04. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA/ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred prvým použitím zariadenie nabíjajte aspoň 2 hodiny.
2. Odporúčané dobíjanie každé 3 mesiace, aby nedošlo k poškodeniu batérie.
3. Ak sa zariadenie nebude dlhší čas používať, malo by sa pred uskladnením nabiť.
4. Nesmie sa používať deťmi mladšími ako 6 rokov alebo osobami so zdravotným postihnutím bez dozoru.
5. Vyhnite sa kontaktu s vodou a vlhkosťou a pádom z výšky.

6. Vyhňte sa extrémne vysokým teplotám a kontaktu s ohňom.
7. Ventilátor ani samotný prístroj neumývajte pod tečúcou vodou s výnimkou HEPA filtra a odnímateľných častí vysávača - pred ďalším použitím ich nechajte vyschnúť.
8. Zariadenie by sa malo pravidelne čistiť vlhkou handričkou bez použitia čistiacich prostriedkov alebo rozpúšťadiel.
9. Do vetracích otvorov nevkladajte žiadne predmety.
10. Nikdy nezakrývajte ani nezakrývajte vetracie otvory, hrozí riziko poškodenia jednotky.
11. Výrobok obsahuje zabudovanú lítium-iónovú batériu - nevhadzujte ju do ohňa a zlikvidujte ju v súlade s predpismi vašej krajiny.

05. ZÁRUČNÝ/REKLAMAČNÝ LIST

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na adrese:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>

Reklamácie je potrebné uplatniť prostredníctvom reklamačného formulára, ktorý nájdete na adrese: **<http://reklamacje.kgktrend.pl/>**

Podrobnosti, kontakt a servisnú adresu nájdete na adrese: **www.xblitz.pl**

Technické údaje a obsah súpravy sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia, ospravedľujeme sa za prípadné neprijemnosti.

LT

VARTOTOJO VADOVAS

Dėkojame, kad įsigijote "Xblitz Dragon" elektrinį pūstuvą / dulkių siurbį. Tai labai našus daugiafunkcinis prietaisas, kuriame derinamos pūstuvo ir dulkių siurblio funkcijos. Jūs galėsite greitai valyti, džiiovinti arba siurbti įvairiausius paviršius ir daiktus, todėl jis idealiai tinka darbams statybvietyje, kempingo garaže ir daugeliui kitų sričių. **Prieš naudodami perskaitykite pridedamas instrukcijas ir atsargumo priemones, kad išvengtumėte gaminio sugadinimo ar pavojaus.**

01. PRODUKTO APRAŠYMAS

ŽR. A PAV.

1. LED indikatorius
2. Maitinimo mygtukas
3. Dūžtantis galios slankiklis
4. Įkrovimo indikatorius
5. C tipo USB įkrovimo prievadas
6. Trumpas oro antgalis
7. Ilgas oro antgalis
8. Šepečio galas
9. Siurbimo vamzdelis

10. Vakuuminė talpykla

11. HEPA filtras H12

02. VEIKSMAI

1. Įjungimas ir išjungimas

- Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite POWER mygtuką, kad įjungtumėte.
- Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite nuspaudę maitinimo mygtuką arba vieną kartą trumpai paspauskite, kad išjungtumėte.

2. Greičio valdymas

- Įjungę sukite ratuką "+" kryptimi, kad padidintumėte greitį.
- Norėdami sumažinti greitį, judėkite "-" kryptimi.

3. Įkrovimas per USB-C

- Korpuso USB-C prievadas naudojamas prietaisui įkrauti.

Dėmesio:

A. Kai ventiliatorius veikia (bet koku greičiu), ilgas arba trumpas mygtuko paspaudimas išjungia ventiliatorių.

B. Įrenginys **nepalaiko įkrovimo naudojimo metu.**

4. Šviesos indikatoriai

- Balta šviesa = ventiliatorius įjungtas (LED indikatorius).
- Raudona lemputė = vyksta įkrovimas (įkrovimo indikatorius).
- Nėra lemputės = visiškai įkrovimas (įkrovimo indikatorius).
- Baltas indikatorius mirksi, kol ventiliatorius išsijungia = išsikrovęs akumuliatorius (LED indikatorius).
- Vėl įjungus - 10 mirksnių = išsikrovęs akumuliatorius (nėra energijos - LED indikatorius).

5. Įkrovimo ir naudojimo laikas

- Įkrovimo srovė: 2000 mA ($\pm 20\%$), pilnas įkrovimas apie 3 val.
- Veikimo laikas: maždaug 120 minučių, kai naudojamas mažiausias greitis; maždaug 12 minučių, kai naudojamas didžiausias greitis.

6. Priedų montavimas (B1-B4 PAV.)

- Trumpojo / ilgojo oro antgalio montavimas: įsukite antgalį pagal laikrodžio rodyklę.
- Siurblio įrengimas: 1. Prijunkite siurbimo vamzді prie vakuuminio konteinerio. 2. Įdėkite filtrą į konteinerį. 3. Pasukite konteinerio dangtį pagal laikrodžio rodyklę. 4. prijunkite visumą prie ventiliatoriaus korpuso iš siurbimo pusės pagal laikrodžio rodyklę.
- Šepetio priedo montavimas: 1. prijunkite šepetį prie įsiurbimo vamzdžio. 2. Prijunkite įsiurbimo vamzді prie talpyklos. 3. Įdėkite filtrą. Užsukite dangtelį. 5. Prijunkite prie ventiliatoriaus korpuso įsiurbimo pusėje.
- Valyti dulkių siurbį: Atsukite konteinerio dangtelį prieš laikrodžio rodyklę ir išimkite filtrą. Išvalykite dulkes ir nešvarumus nuo filtro ir konteinerio - tam galite naudoti šepetėlį ir tekančią vandenį.

03. TECHINIAI DUOMENYS

■ Funkcijos: pūstuvų + dulkių siurblys ■ Variklis: bešepetėlinis ■ Akumuliatorius: Li-ion 8000 mAh (2*4000mAh/7.4V/29.6Wh) ■ Variklio greitis: 60000-130000RPM ■ Galia: 200W Max ■ Akumuliatoriaus įkrovimo laikas: ~3h ■ Veikimo laikas (priklausomai nuo greičio): 12~120min ■ Garsumas: ≤150dB ■ Laipsninis greičio reguliavimas ■ USB-C įkrovimo įvestis: 5V~ 2000mA ■ Matmenys: 40x69x141mm ■ Svoris: 280g

04. ATSARGUMO PRIEMONĖS / VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, **įkraukite** jį bent 2 valandas.
2. Rekomenduojama įkrauti kas 3 mėnesius, kad nesugadintumėte akumuliatoriaus.
3. Jei prietaisas nebus naudojamas ilgą laiką, prieš laikant jį reikia įkrauti.
4. Negalima naudoti jaunesniems nei 6 metų vaikams ar neįgaliesiems be priežiūros.
5. Venkite sąlyčio su vandeniu ir drėgme bei kritimo iš aukščio.
6. Venkite itin aukštos temperatūros ir sąlyčio su ugnimi.
7. Neplaukite ventiliatoriaus ar paties įrenginio po tekančiu vandeniu, išskyrus HEPA filtrą ir nuimamas dulkių siurblio dalis - prieš kitą naudojimą leiskite išdžiūti.
8. Įrenginį reikia reguliariai valyti drėgnu skudurėliu, nenaudojant valymo priemonių ar tirpiklių.
9. Nekiškite jokių daiktų į ventiliacijos angas.
10. Niekada neuždenkite ir neuždenkite vėdinimo angų, nes taip rizikuojate sugadinti įrenginį.
11. Gaminyje yra įmontuotas ličio jonų akumuliatorius - nemeskite jo į ugnį ir utilizuokite pagal savo šalies taisykles.

05. GARANTIJOS/SKUNDŲ KORTELĖ

Produktui suteikiama 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygas rasite adresu:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Pretenzijos turėtų būti pateikiamos naudojant pretenzijos formą, kurią rasite adresu:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Išsamią informaciją, kontaktinius duomenis ir aptarnavimo adresą rasite adresu:

www.xblitz.pl

Techniniai duomenys ir rinkinio turinys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo, todėl atsiprašome už nepatogumus.

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Paldies, ka iegādājāties Xblitz Dragon elektrisko pūtēju/vakuumtīrītāju. Šī ir augstas veiktspējas daudzfunkcionāla ierīce, kas apvieno pūtēja un putekļu sūcēja funkcijas. Ar to varēsiet ātri notīrīt, nosusināt vai izsūkt visu veidu virsmas un priekšmetus, un tā ir ideāli piemērota darbiem būvlaukumā, kempinga garāžā un daudziem citiem lietojumiem.

Pirms lietošanas izlasiet pievienotās instrukcijas un piesardzības pasākumus, lai izvairītos no produkta bojājumiem vai briesmām.

01. PRODUKTA APRAKSTS

SKATĪT A FIG.

1. LED indikators
2. IESPĒJAS poga
3. Jaudas slīdņa pūtējs
4. Uzlādes indikators
5. C tipa USB uzlādes ports
6. Īsa gaisa sprausla
7. Garā gaisa sprausla
8. Birstes gals
9. Sūkšanas caurule
10. Vakuuma konteiners
11. HEPA filtrs H12

02. DARBĪBA

1. Ieslēgšana un izslēgšana

- Nospiediet un 2 sekundes turiet nospiešu POWER pogu, lai ieslēgtos.
- Nospiediet un 2 sekundes turiet nospiešu POWER pogu vai vienreiz īsi nospiediet, lai izslēgtu.

2. Ātruma kontrole

- Pēc ieslēgšanas pārvietojiet slēdzi "+" virzienā, lai palielinātu ātrumu.
- Lai samazinātu ātrumu, pārvietojiet "-" virzienā.

3. Uzlāde, izmantojot USB-C

- USB-C ports uz korpusa tiek izmantots ierīces uzlādei.

Uzmanību:

A. Kamēr ventilators darbojas (ar jebkuru ātrumu), ilgs vai īss pogas nospiedums izslēdz ventilatoru.

B. Ierīce **neatbalsta uzlādi lietošanas laikā.**

4. Gaismas indikatori

- Balta gaisma = ieslēgts ventilators (LED indikators).
- Sarkana gaisma = notiek uzlāde (uzlādes indikators).
- Nav gaismas = pilna uzlāde (uzlādes indikators).
- Balts indikators mirgo, līdz ventilators izslēdzas = zems akumulatora uzlādes līmenis (LED indikators).
- Atkārtoti ieslēdzot - 10 mirgošanas = izlādējies akumulators (nav enerģijas - LED indikators).

5. Uzlādes un lietošanas laiks

- Uzlādes strāva: 2000 mA ($\pm 20\%$), pilna uzlāde aptuveni 3 h.
- Darbības laiks: aptuveni 120 minūtes ar mazāko ātrumu; aptuveni 12 minūtes ar lielāko ātrumu.

6. Palīgierīču uzstādīšana (B1-B4 ATT.)

- Īsās/garās gaisa sprauslas uzstādīšana: ieskrūvējiet uzgali pulksteņrādītāja rādītāja kustības virzienā.
- Sūcēja uzstādīšana: 1. Pievienojiet iesūkšanas cauruli vakuuma tvertnei. 2. Ievietojiet filtru tvertnē. 3. Pagrieziet konteina vāku pulksteņrādītāja kustības virzienā. 4. Savienojiet visu ar ventilatora korpusu no iesūkšanas puses pulksteņrādītāja kustības virzienā.
- Uzstādiet birstes stiprinājumu: Pievienojiet birsti pie sūkšanas caurules. 1. 2. Pievienojiet iesūkšanas cauruli pie tvertnes. 3. Ievietojiet filtru. Uzskrūvējiet vāku. 5. Savienojiet ar ventilatora korpusu iesūkšanas pusē.
- Sūcēja tīrīšana: Atskrūvējiet konteina vāku pretēji pulksteņrādītāja rādītāja virzienam un izņemiet filtru. Notīriet putekļus un netīrumus no filtra un konteina - šim nolūkam varat izmantot birsti un tekošu ūdeni.

03. TEHNISKIE DATI

■ Funkcijas: pūtējs + putekļu sūcējs ■ Motors: bez suku ■ Akumulators: Li-ion 8000 mAh (2*4000mAh/7.4V/29.6Wh) ■ Motora ātrums: 60000-130000RPM ■ Jauda: 200W Max ■ Akumulatora uzlādes laiks: ~3h ■ Darbības laiks (atkarībā no ātruma): 12~120min ■ Skaļums: ≤150dB ■ Bezpakāpju ātruma regulēšana ■ USB-C uzlādes ieeja: 5V— 2000mA ■ Izmēri: 40x69x141mm ■ Svars: 280g

04. PIESARDZĪBAS PASĀKUMI/ATTĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet ierīci vismaz 2 stundas.
2. Ieteicams uzlādēt ik pēc 3 mēnešiem, lai izvairītos no akumulatora bojājumiem.
3. Ja ierīce netiks lietota ilgu laiku, pirms glabāšanas tā ir jāuzlādē.
4. Nedrīkst lietot bērniem līdz 6 gadu vecumam vai personām ar invaliditāti bez uzraudzības.
5. Izvairieties no saskares ar ūdeni un mitrumu un kritieniem no augstuma.
6. Izvairīties no ļoti augstas temperatūras un saskares ar uguni.
7. Nemazgājiet ventilatoru vai pašu ierīci zem tekoša ūdens, izņemot HEPA filtru un noņemamās putekļsūcēja daļas - pirms nākamās lietošanas ļaujiet nožūt.

8. Ierīce regulāri jātīra ar mitru drānu, neizmantojot tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
9. Neievietojiet ventilācijas atverēs nekādus priekšmetus.
10. Nekad neaizsprostojiet vai neaizsedziet ventilācijas atveres, jo tas draud sabojāt ierīci.
11. Izstrādājumā ir iebūvēta litija jonu baterija - neizmetiet to ugunī un atbrīvojieties no tās saskaņā ar jūsu valsti spēkā esošajiem noteikumiem.

05. GARANTIJAS/PRETENZIJU KARTE

Produktam ir 24 mēnešu garantija. Garantijas noteikumus un nosacījumus var atrast:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Pretenzijas jāiesniedz, izmantojot pretenzijas veidlapu, kas atrodama vietnē:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Sīkāka informācija, kontaktinformācija un servisa adrese atrodama: **www.xblitz.pl**.

Tehniskie dati un komplekta saturs var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma, un mēs atvairāmies par sagādātajām neērtībām.

ET

KASUTUSJUHEND

Tānāme teid, et ostsīte Xblitz Dragon elektrīlīse puhuri/imuri. Tegemīst on suure jõudlusega multifunktsionāalse seadmēga, mīs ūhendab endas puhuri ja tolmuimeja funktsooni. See vōimāldab teil kiiresti puhastada, kuīvatada vōi tolmuimeerīda kōīkvōimālikke pīndu ja esemēīd nīng sobīb īdeālselt ehtīusplatsī tōōdeks, telkīmīseks garaāzīs ja paljudeks muudeks rakendusteks.

Enne kasutamīst lugege līsatud juhīsēīd ja ettevaatusabīnōusīd, et vāltīda toote kahjustamīst vōi ohtu.

01. TOOTE KIRJELDUS

VAATA JOONIST A

1. LED-indīkaator
2. POWER nupp
3. Blowing power līugur
4. Laadīmīsīndīkaator
5. C-tūūpī USB-laadīmīsīport
6. Lūhīke ōhupīhustī
7. Pīkk ōhupīhustī
8. Pīntslī ots
9. Imemīstoru
10. Vaakumkōnteīner
11. HEPA-fīlter H12

02. TEGEVUS

1. Sisse- ja väljalülitamine

- Sisselülitamiseks vajutage ja hoidke 2 sekundit all nuppu POWER.
- Vajutage ja hoidke 2 sekundit all nuppu POWER või vajutage väljalülitamiseks üks kord lühidalt.

2. Kiiruse reguleerimine

- Pärast sisselülitamist liigutage valimisnuppu "+" suunas, et suurendada kiirust.
- Kiiruse vähendamiseks liikuge "-" suunas.

3. Laadimine USB-C kaudu

- Korpuse USB-C porti kasutatakse seadme laadimiseks.

Tähelepanu:

A. Kui ventilaator töötab (mis tahes kiirusel), lülitab nupu pikem või lühem vajutus ventilaatori välja.

B. Seade ei toeta laadimist kasutamise ajal.

4. Valgusnäidikud

- Valge tuli = ventilaator on sisse lülitatud (LED-indikaator).
- Punane tuli = laadimine on käimas (laadimisindikaator).
- Valgus puudub = täislaadimine (laadimisindikaator).
- Valge indikaator vilgub kuni ventilaatori väljalülitumiseni = madal aku (LED-indikaator).
- Uuesti sisselülitamisel - 10 vilkumist = tühi aku (ei ole energiat - LED-indikaator).

5. Laadimise ja kasutamise aeg

- Laadimisvool: 2000 mA ($\pm 20\%$), täislaadimine umbes 3h.
- Tööaeg: ca 120 minutit madalaimal kiirusel; ca 12 minutit kõrgeimal kiirusel.

6. Lisaseadmete paigaldamine (JONIS B1-B4)

- Lühikese/pika õhupihusti paigaldamine: keerake otsik päripäeva sisse.
- Tolmuimeja paigaldamine: 1. Ühendage imitoru tolmuimeja mahutiga. 2. Asetage filter mahutisse. 3. Keerake mahuti kaane päripäeva. 4. ühendage kogu imemisosa imemisosa päripäeva ventilaatorikehaga.
- Harja kinnituse paigaldamine: 1. Ühendage harja imitoru külge. 2. ühendage imitoru konteineri külge. 3. Paigaldage filter. Keerake kaas kinni. 5. Ühendage ventilaatori korpuse imipoolne külge.
- Tolmuimeja puhastamine: Keerake mahuti kaas vastupäeva lahti ja eemaldage filter. Puhastage filter ja konteiner tolmust ja mustusest - selleks võite kasutada harja ja jooksvat vett.

03. TEHNILISED ANDMED

■ Funktsioonid: puhur + tolmuimeja ■ Mootor: harjadeta ■ Aku:
(2*4000mAh/7.4V/29.6Wh) ■ Mootori kiirus: 60000-130000RPM ■ Võimsus: 200W

Max ■ Aku laadimisaeg: ~3h ■ Tööaeg (sõltuvalt kiirusest): 12~120min ■ Helitugevus: ≤150dB ■ Astmeline kiiruse reguleerimine ■ USB-C laadimise sisend: 5V– 2000mA ■ Mõõtmed: 40x69x141mm ■ Kaal: 280g

04. ETTEVAATUSABINÕUD/PUHASTUS JA HOOLDUS

1. Laadige seadet vähemalt 2 tundi enne esimest kasutamist.
2. Soovitav laadimine iga 3 kuu tagant, et vältida aku kahjustamist.
3. Kui seadet ei kasutata pikema aja jooksul, tuleks seda enne hoiustamist laadida.
4. Mitte kasutada alla 6-aastastele lastele või puuetega inimestele ilma järelevalveta.
5. Vältige kokkupuudet vee ja niiskusega ning kukkumist kõrgustest.
6. Vältida äärmiselt kõrgeid temperatuure ja kokkupuudet tulega.
7. Ärge peske ventilaatorit ega seadet ennast voolava vee all, välja arvatud HEPA-filtrit ja tolmuimeja eemaldatavaid osi - laske enne järgmist kasutamist kuivada.
8. Seadet tuleb regulaarselt puhastada niiske lapiga, ilma puhastusvahendeid või lahusteid kasutamata.
9. Ärge pange mingeid esemeid ventilatsioonivahenditesse.
10. Ärge kunagi blokeeri ega katke ventilatsioonivahendeid, see võib seadet kahjustada.
11. Toode sisaldab sisseehitatud liitium-ioonakut - ärge visake seda tulekahju ja hävitage see vastavalt oma riigi eeskirjadele.

05. GARANTII/KAEBUSKAART

Tootel on 24-kuuline garantii. Garantitingimused on leitavad aadressil:

<https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Pretensioonid tuleb esitada, kasutades pretensioonivormi, mis on leitav aadressil:

<http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Üksikasjad, kontaktandmed ja teenindusaadressi leiate aadressilt: **www.xblitz.pl**.

Tehnilised andmed ja komplekti sisu võivad muutuda ilma ette teatamata, vaban-dame võimalike ebamugavuste pärast.

RO

MANUAL DE UTILIZARE

Vă mulțumim pentru achiziționarea suflantei/ aspiratorului electric Xblitz Dragon. Acesta este un dispozitiv multifuncțional de înaltă performanță, care combină funcția unei suflante și a unui aspirator. Acesta vă va permite să curățați, să uscați sau să aspirați rapid tot felul de suprafețe și obiecte și este ideal pentru lucrările de pe șantierele de construcții, garaj de camping și multe alte aplicații.

Vă rugăm să citiți instrucțiunile și precauțiile atașate înainte de utilizare pentru a evita deteriorarea sau pericolul produsului

01. DESCRIEREA PRODUSULUI

A SE VEDEA FIG. A

1. Indicator LED
2. Butonul POWER
3. Alunecător de putere de suflare
4. Indicator de încărcare
5. Port de încărcare USB tip C
6. Duză de aer scurtă
7. Duză de aer lungă
8. Capătul periei
9. Tub de aspirație
10. Recipient de vid
11. Filtru HEPA H12

02. ACȚIUNE

1. Pornirea și oprirea

- Apăsați și mențineți apăsat butonul POWER timp de 2 secunde pentru a porni.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul POWER timp de 2 secunde sau apăsați o dată scurt pentru a opri aparatul.

2. Controlul vitezei

- Odată pornit, deplasați cadranul în direcția “+” pentru a crește viteza.
- Deplasați-vă în direcția “-” pentru a reduce viteza.

3. Încărcare prin USB-C

- Portul USB-C de pe carcasă este utilizat pentru încărcarea dispozitivului.

Atenție:

A. În timp ce ventilatorul funcționează (la orice viteză), o apăsare lungă sau scurtă a butonului oprește ventilatorul.

B. Unitatea **nu suportă încărcarea în timpul utilizării**.

4. Indicatoare luminoase

- Lumină albă = ventilator pornit (indicator LED).
- Lumină roșie = încărcare în curs (indicator de încărcare).
- Fără lumină = încărcare completă (indicator de încărcare).
- Indicatorul alb clipește până când ventilatorul se oprește = baterie descărcată (indicator LED).
- Când este pornit din nou - 10 intermitențe = baterie descărcată (fără energie - indicator LED).

5. Timp de încărcare și utilizare

- Curent de încărcare: 2000 mA ($\pm 20\%$), încărcare completă aprox. 3h.

- Timp de funcționare: aprox. 120 de minute la cea mai mică viteză; aprox. 12 minute la cea mai mare viteză.

6. Instalarea accesoriilor (FIG. B1-B4)

- Instalarea duzei de aer scurte/lungi: înșurubați vârful în sensul acelor de ceasornic.
- Instalarea aspiratorului: 1. Conectați conducta de aspirare la recipientul aspiratorului. 2. Așezați filtrul în recipient. 3. rotiți capacul recipientului în sensul acelor de ceasornic. 4. conectați întregul la corpul aspiratorului din partea de aspirație în sensul acelor de ceasornic.
- Instalarea accesoriului pentru perie: 1. conectați peria la conducta de aspirație. 2. conectați conducta de aspirație la recipient. 3. Așezați filtrul. 4. Înșurubați capacul. 5. Conectați la corpul ventilatorului pe partea de aspirație.
- Curățarea aspiratorului: Deșurubați capacul recipientului în sensul invers acelor de ceasornic și scoateți filtrul. Curățați praful și murdăria de pe filtru și de pe recipient - pentru aceasta puteți utiliza o perie și apă curentă.

03. DATE TEHNICE

■ Funcții: suflantă + aspirator ■ Motor: fără perii ■ Baterie: Li-ion 8000 mAh (2*4000mAh/7.4V/29.6Wh) ■ Viteza motorului: 60000-130000RPM ■ Putere: 200W Max ■ Timp de încărcare a bateriei: ~3h ■ Timp de funcționare (în funcție de viteză): 12~120min ■ Volum: ≤150dB ■ Reglare continuă a vitezei ■ Intrare încărcare USB-C: 5V— 2000mA ■ Dimensiuni: 40x69x141mm ■ Greutate: 280g

04. MĂSURI DE PRECAUȚIE/CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Încărcați dispozitivul cu cel puțin 2 ore înainte de prima utilizare.
2. Se recomandă reîncărcarea la fiecare 3 luni pentru a evita deteriorarea bateriei.
3. Dacă dispozitivul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp, acesta trebuie încărcat înainte de depozitare.
4. Nu trebuie utilizat de copii sub 6 ani sau de persoane cu handicap fără supraveghere.
5. Evitați contactul cu apa și umiditatea și căderile de la înălțime.
6. Evitați temperaturile extrem de ridicate și contactul cu focul.
7. Nu spălați ventilatorul sau unitatea în sine sub jet de apă, cu excepția filtrului HEPA și a părților detașabile ale aspiratorului - lăsați să se usuce înainte de următoarea utilizare.
8. Unitatea trebuie curățată în mod regulat cu o cârpă umedă, fără a utiliza agenți de curățare sau solvenți.
9. Nu introduceți niciun obiect în orificiile de ventilație.
10. Nu blocați sau acoperiți niciodată orificiile de ventilație, riscați să deteriorați unitatea.
11. Produsul conține o baterie litiu-ion încorporată - nu o aruncați în foc și eliminați-o în conformitate cu reglementările din țara dvs.

05. ГАРАНТИЕ/КАРТЕ DE RECLAMAȚIE

Produsul vine cu o garanție de 24 de luni. Termenii și condițiile de garanție pot fi găsite la: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Cererile de despăgubire trebuie făcute utilizând formularul de cerere de despăgubire disponibil la: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Detalii, adresa de contact și de service pot fi găsite la: www.xblitz.pl

Datele tehnice și conținutul kitului se pot modifica fără notificare, ne cerem scuze pentru orice inconvenient.

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Благодарим ви, че закупихте електрическата духалка/прахосмукачка Xblitz Dragon. Това е високоефективно, многофункционално устройство, което съчетава функцията на духалка и прахосмукачка. То ще ви даде възможност бързо да почиствате, подсушавате или вакуумирате всякакви повърхности и предмети и е идеално за работа на строителни обекти, гараж за къмпинг и много други приложения.

Моля, прочетете приложените инструкции и предпазни мерки преди употреба, за да избегнете повреда на продукта или опасност.

01. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

ВИЖТЕ ФИГ- А

1. LED индикатор
2. Бутон POWER
3. Плъзгач за подаване на енергия
4. Индикатор за зареждане
5. USB порт за зареждане тип C
6. Къса въздушна дюза
7. Дълъг въздушен накрайник
8. Край на четката
9. Смукателна тръба
10. Вакуумен контейнер
11. HEPA филтър H12

02. ДЕЙСТВИЕ

1. Включване и изключване

- Натиснете и задръжте бутона POWER за 2 секунди, за да се включите.
- Натиснете и задръжте бутона POWER за 2 секунди или го натиснете веднъж за кратко, за да го изключите.

2. Контрол на скоростта

- След като се включи, преместете циферблата в посока "+", за да увеличите скоростта.
- Движете се в посока "-", за да намалите скоростта.

3. Зареждане през USB-C

- Портът USB-C на корпуса се използва за зареждане на устройството.

Внимание:

А. Докато вентилаторът работи (на всякаква скорост), продължително или кратко натискане на бутона го изключва.

В. Устройството **не поддържа зареждане по време на употреба.**

4. Светлинни индикатори

- Бяла светлина = включен вентилатор (светодиоден индикатор).
- Червена светлина = зареждане в ход (индикатор за зареждане).
- Няма светлина = пълен заряд (индикатор за зареждане).
- Белият индикатор мига, докато вентилаторът се изключи = слаба батерия (светодиоден индикатор).
- При повторно включване - 10 мигания = изтощена батерия (няма захранване - светодиоден индикатор).

5. Време за зареждане и използване

- Ток на зареждане: 2000 mA ($\pm 20\%$), пълно зареждане за около 3 ч.
- Време за работа: приблизително 120 минути при най-ниска скорост; приблизително 12 минути при най-висока скорост.

6. Монтаж на аксесоари (ФИГ. B1-B4)

- Монтиране на късия/дългия въздушен накрайник: завийте накрайника по посока на часовниковата стрелка.
- Монтаж на прахосмукачката: 1. Свържете смукателната тръба към вакуумния контейнер. 2. поставете филтъра в контейнера. 3. завъртете капака на контейнера по посока на часовниковата стрелка. 4. свържете цялото към тялото на вентилатора от страната на засмукването по посока на часовниковата стрелка.
- Монтиране на приставката за четки: 1. свържете четката към смукателната тръба. 2. свържете смукателната тръба към контейнера. 3. Поставете филтъра. Завинтете капака на контейнера. 5. Свържете към тялото на вентилатора откъм смукателната страна.
- Почистване на прахосмукачката: Отвийте капака на контейнера по посока, обратна на часовниковата стрелка, и извадете филтъра. Почистете праха и замърсяванията от филтъра и контейнера - за целта можете да използвате четка и течаща вода.

03. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

■ Функции: вентилатор + прахосмукачка ■ Двигател: безчетков ■ Батерия: Li-ion 8000 mAh (2*4000mAh/7.4V/29.6Wh) ■ Скорост на двигателя: 60000-130000RPM

■ Мощност: 200W Max ■ Време за зареждане на батерията: ~3h ■ Време за работа (в зависимост от скоростта): 12~120min ■ Сила на звука: ≤150dB ■ Безстепенно регулиране на скоростта ■ USB-C вход за зареждане: 5V— 2000mA ■ Размери: 40x69x141mm ■ Тегло: 280g

04. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ/ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Заредете устройството поне 2 часа преди първото му използване.
2. Препоръчва се презареждане на всеки 3 месеца, за да не се повреди батерията.
3. Ако устройството няма да бъде използвано за дълъг период от време, то трябва да се зареди преди съхранение.
4. Да не се използва от деца под 6 години или лица с увреждания без надзор.
5. Избягвайте контакт с вода и влага и падане от височина.
6. Избягвайте изключително високи температури и контакт с огън.
7. Не мийте вентилатора или самия уред под течаща вода, с изключение на HEPA филтъра и подвижните части на прахосмукачката - оставете ги да изсъхнат преди следващата употреба.
8. Устройството трябва да се почиства редовно с влажна кърпа, без да се използват почистващи препарати или разтворители.
9. Не вкарвайте никакви предмети във вентилационните отвори.
10. Никога не запушвайте и не покривайте вентилационните отвори, тъй като това може да доведе до повреда на устройството.
11. Продуктът съдържа вградена литиево-йонна батерия - не я изхвърляйте в огън и я изхвърлете в съответствие с разпоредбите на вашата страна.

05. ГАРАНЦИОННА КАРТА/КАРТА ЗА ОПЛАКВАНИЯ

Продуктът се предлага с 24-месечна гаранция. Гаранционните условия можете да намерите на следния адрес: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Исковете трябва да се предявяват чрез формуляра за искове, който се намира на адрес: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Подробности, контакти и адрес на сервизната служба можете да намерите на адрес: www.xblitz.pl

Техническите данни и съдържанието на комплектите могат да бъдат променени без предизвестие, като се извиняваме за причинените неудобства.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Nous vous remercions d'avoir acheté le souffleur/aspirateur électrique Xblitz Dragon. Il s'agit d'un appareil performant et multifonctionnel qui combine les fonctions de souffleur et d'aspirateur. Il vous permettra de nettoyer, sécher ou aspirer rapidement toutes sortes de surfaces et d'objets et est idéal pour les travaux de chantier, le camping, le garage et bien d'autres applications.

Veuillez lire les instructions et précautions ci-jointes avant d'utiliser le produit afin d'éviter tout dommage ou danger.

01. DESCRIPTION DU PRODUIT

VOIR FIG. A

1. Indicateur LED
2. Bouton POWER
3. Curseur de puissance de soufflage
4. Indicateur de charge
5. Port de charge USB de type C
6. Buse d'air courte
7. Buse d'air longue
8. Extrémité de la brosse
9. Tube d'aspiration
10. Récipient sous vide
11. Filtre HEPA H12

02. ACTION

1. Mise en marche et arrêt

- Appuyez sur la touche POWER et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes pour allumer l'appareil.
- Appuyez sur la touche POWER et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes ou appuyez une fois brièvement pour éteindre l'appareil.

2. Contrôle de la vitesse

- Une fois en marche, déplacez la molette dans le sens "+" pour augmenter la vitesse.
- Déplacez-vous dans la direction "-" pour réduire la vitesse.

3. Chargement via USB-C

- Le port USB-C situé sur le boîtier est utilisé pour recharger l'appareil.

Attention:

A. Lorsque le ventilateur fonctionne (à n'importe quelle vitesse), une pression longue ou courte sur le bouton éteint le ventilateur.

B. L'appareil **ne peut pas être rechargé pendant son utilisation.**

4. Indicateurs lumineux

- Lumière blanche = ventilateur en marche (indicateur LED).
- Lumière rouge = charge en cours (indicateur de charge).
- Pas de lumière = charge complète (indicateur de charge).
- L'indicateur blanc clignote jusqu'à ce que le ventilateur s'éteigne = batterie faible (indicateur LED).
- A la remise sous tension - 10 clignotements = batterie déchargée (pas de puissance - indicateur LED).

5. Temps de charge et d'utilisation

- Courant de charge: 2000 mA ($\pm 20\%$), charge complète environ 3h.
- Durée de fonctionnement: environ 120 minutes à la vitesse la plus basse ; environ 12 minutes à la vitesse la plus élevée.

6. Installation des accessoires (FIG. B1-B4)

- Installation de la buse d'air courte/longue: visser l'embout dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Installation de l'aspirateur: 1. Raccordez le tuyau d'aspiration à la cuve de l'aspirateur. 2. Placez le filtre dans la cuve. 3. tourner le couvercle de la cuve dans le sens des aiguilles d'une montre. 4. raccorder l'ensemble au corps du ventilateur du côté de l'aspiration dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Installation de la brosse: 1. raccorder la brosse au tuyau d'aspiration. 2. Raccorder le tuyau d'aspiration au réservoir. 3. Placez le filtre. Visser le couvercle. 5. Raccorder le corps du ventilateur du côté de l'aspiration.
- Nettoyage de l'aspirateur: Dévissez le couvercle du réservoir dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le filtre. Nettoyez la poussière et la saleté du filtre et de la cuve à l'aide d'une brosse et de l'eau courante.

03. DONNÉES TECHNIQUES

■ Fonctions: souffleur + aspirateur ■ Moteur: sans balais ■ Batterie: Li-ion 8000 mAh (2*4000mAh/7,4V/29,6Wh) ■ Vitesse du moteur: 60000-130000RPM ■ Puissance: 200W Max ■ Temps de charge de la batterie: ~3h ■ Durée de fonctionnement (en fonction de la vitesse): 12~120min ■ Volume: ≤ 150 dB ■ Réglage progressif de la Vitesse ■ Entrée de charge USB-C: 5V- 2000mA ■ Dimensions: 40x69x141mm ■ Poids: 280g

04. PRÉCAUTIONS/NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Chargez l'appareil au moins 2 heures avant la première utilisation.
2. Il est recommandé de recharger l'appareil tous les 3 mois pour éviter d'endommager la batterie.
3. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il doit être rechargé avant d'être stocké.
4. Ne pas utiliser par des enfants de moins de 6 ans ou des personnes handicapées sans surveillance.
5. Éviter le contact avec l'eau et l'humidité et les chutes de hauteur.
6. Éviter les températures extrêmement élevées et le contact avec le feu.

7. Ne pas laver le ventilateur ou l'appareil lui-même à l'eau courante, à l'exception du filtre HEPA et des parties amovibles de l'aspirateur - laisser sécher avant la prochaine utilisation.
8. L'appareil doit être nettoyé régulièrement à l'aide d'un chiffon humide sans utiliser de produits de nettoyage ou de solvants.
9. N'insérez pas d'objets dans les ouvertures de ventilation.
10. Ne jamais bloquer ou couvrir les ouvertures de ventilation, cela risquerait d'endommager l'appareil.
11. Le produit contient une batterie lithium-ion intégrée - ne la jetez pas au feu et éliminez-la conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.

05. CARTE DE GARANTIE/RÉCLAMATION

Le produit est assorti d'une garantie de 24 mois. Les conditions de garantie peuvent être consultées à l'adresse suivante: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Les réclamations doivent être effectuées à l'aide du formulaire de réclamation disponible à l'adresse suivante: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Les détails, le contact et l'adresse de service se trouvent à l'adresse suivante: www.xblitz.pl

Les données techniques et le contenu des kits sont susceptibles d'être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour tout inconvénient.

IT

MANUALE UTENTE

Grazie per aver acquistato il soffiatore/aspiratore elettrico Xblitz Dragon. Si tratta di un dispositivo multifunzionale ad alte prestazioni che combina le funzioni di un soffiatore e di un aspirapolvere. Vi consentirà di pulire, asciugare o aspirare rapidamente ogni tipo di superficie e oggetto ed è ideale per i lavori in cantiere, nei garage dei campeggi e per molte altre applicazioni.

Leggere le istruzioni e le precauzioni allegate prima dell'uso per evitare danni o pericoli al prodotto.

01. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

VEDERE FIG. A

1. Indicatore LED
2. Pulsante di accensione
3. Cursore di potenza soffiante
4. Indicatore di carica
5. Porta di ricarica USB di tipo C
6. Ugello aria corto
7. Ugello aria lungo
8. Estremità della spazzola

- 9. Tubo di aspirazione
- 10. Contenitore sottovuoto
- 11. Filtro HEPA H12

02. AZIONE

1. Accensione e spegnimento

- Tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi per accenderlo.
- Tenere premuto il tasto POWER per 2 secondi o premerlo brevemente per spegnerlo.

2. Controllo della velocità

- Una volta acceso, spostare il selettore in direzione “+” per aumentare la velocità.
- Muoversi in direzione “-” per ridurre la velocità.

3. Ricarica tramite USB-C

- La porta USB-C sull'alloggiamento viene utilizzata per ricaricare il dispositivo.

Attenzione:

A. Mentre il ventilatore è in funzione (a qualsiasi velocità), una pressione prolungata o breve del pulsante spegne il ventilatore.

B. L'unità **non supporta la ricarica durante l'uso**.

4. Indicatori luminosi

- Luce bianca = ventola accesa (indicatore LED).
- Luce rossa = carica in corso (indicatore di carica).
- Nessuna luce = carica completa (indicatore di carica).
- L'indicatore bianco lampeggia fino allo spegnimento della ventola = batteria scarica (indicatore LED).
- Alla riaccensione - 10 lampeggi = batteria scarica (assenza di energia - indicatore LED).

5. Tempo di ricarica e di utilizzo

- Corrente di carica: 2000 mA ($\pm 20\%$), carica completa circa 3 ore.
- Tempo di funzionamento: circa 120 minuti alla velocità minima; circa 12 minuti alla velocità massima.

6. Installazione degli accessori (FIG. B1-B4)

- Installazione dell'ugello corto/lungo: avvitare la punta in senso orario.
- Installazione dell'aspirapolvere: 1. Collegare il tubo di aspirazione al contenitore del vuoto. 2. Inserire il filtro nel contenitore. 3. Ruotare il coperchio del contenitore in senso orario. 4. collegare il tutto al corpo del ventilatore dal lato di aspirazione in senso orario.
- Installazione dell'accessorio spazzola: 1. collegare la spazzola al tubo di aspirazione. 2. collegare il tubo di aspirazione al contenitore. 3. Posizionare il filtro. Avvitare il coperchio. 5. Collegare al corpo del ventilatore sul lato di aspirazione.

- Pulizia dell'aspirapolvere: Svitare il coperchio del contenitore in senso antiorario e rimuovere il filtro. Pulire il filtro e il contenitore dalla polvere e dalla sporcizia, utilizzando una spazzola e acqua corrente.

03. DATI TECNICI

■ Funzioni: soffiatore + aspirapolvere ■ Motore: brushless ■ Batteria: Li-ion 8000 mAh (2*4000mAh/7.4V/29.6Wh) ■ Velocità del motore: 60000-130000RPM ■ Potenza: 200W Max ■ Tempo di carica della batteria: ~3h ■ Tempo di funzionamento (a seconda della velocità): 12~120min ■ Volume: ≤150dB ■ Regolazione continua della velocità ■ Ingresso di ricarica USB-C: 5V~ 2000mA ■ Dimensioni: 40x69x141mm ■ Peso: 280g

04. PRECAUZIONI/PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Caricare il dispositivo per almeno 2 ore prima del primo utilizzo.
2. Si consiglia di ricaricare ogni 3 mesi per evitare di danneggiare la batteria.
3. Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, è necessario caricarlo prima di riporlo.
4. Non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 6 anni o da persone con disabilità senza supervisione.
5. Evitare il contatto con acqua e umidità e le cadute dall'alto.
6. Evitare temperature estremamente elevate e il contatto con il fuoco.
7. Non lavare la ventola o l'unità stessa sotto l'acqua corrente, ad eccezione del filtro HEPA e delle parti rimovibili dell'aspirapolvere: lasciare asciugare prima dell'uso successivo.
8. L'unità deve essere pulita regolarmente con un panno umido senza l'uso di detergenti o solventi.
9. Non inserire alcun oggetto nelle aperture di ventilazione.
10. Non ostruire o coprire le aperture di ventilazione per non danneggiare l'unità.
11. Il prodotto contiene una batteria agli ioni di litio incorporata: non gettarla nel fuoco e smaltirla secondo le norme vigenti nel proprio Paese.

05. SCHEDA DI GARANZIA/RECLAMO

Il prodotto viene fornito con una garanzia di 24 mesi. I termini e le condizioni della garanzia sono disponibili all'indirizzo: <https://xblitz.pl/gwarancja/>.

I reclami devono essere presentati utilizzando il modulo di reclamo disponibile all'indirizzo: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>.

I dettagli, i contatti e l'indirizzo del servizio di assistenza sono disponibili all'indirizzo: www.xblitz.pl

I dati tecnici e il contenuto del kit sono soggetti a modifiche senza preavviso; ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

MANUAL DEL USUARIO

Gracias por adquirir el soplador/aspirador eléctrico Xblitz Dragon. Se trata de un aparato multifuncional de alto rendimiento que combina la función de un soplador y una aspiradora. Le permitirá limpiar, secar o aspirar rápidamente todo tipo de superficies y objetos y es ideal para trabajos en obras, garajes de camping y muchas otras aplicaciones.

Lea las instrucciones y precauciones adjuntas antes de utilizar el producto para evitar daños o peligros.

01. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

VER FIG. A

1. Indicador LED
2. Botón POWER
3. Deslizador de potencia soplado
4. Indicador de carga
5. Puerto de carga USB tipo C
6. Boquilla de aire corta
7. Boquilla de aire larga
8. Extremo del cepillo
9. Tubo de aspiración
10. Recipiente de vacío
11. Filtro HEPA H12

02. ACCIÓN

1. Encendido y apagado

- Mantenga pulsado el botón POWER durante 2 segundos para encenderlo.
- Mantenga pulsado el botón POWER durante 2 segundos o púselo una vez brevemente para apagarlo.

2. Control de velocidad

- Una vez encendido, mueva el dial en la dirección “+” para aumentar la velocidad.
- Muévase en la dirección “-” para reducir la velocidad.

3. Carga mediante USB-C

- El puerto USB-C de la carcasa sirve para cargar el dispositivo.

Atención:

A. Con el ventilador en marcha (a cualquier velocidad), una pulsación larga o corta del botón desconecta el ventilador.

B. La unidad **no admite carga durante su uso.**

4. Indicadores luminosos

- Luz blanca = ventilador encendido (indicador LED).
- Luz roja = carga en curso (indicador de carga).
- Sin luz = carga completa (indicador de carga).
- El indicador blanco parpadea hasta que el ventilador se apaga = batería baja (indicador LED).
- Al volver a encender - 10 parpadeos = batería descargada (sin energía - indicador LED).

5. Tiempo de carga y uso

- Corriente de carga: 2000 mA ($\pm 20\%$), carga completa aprox. 3h.
- Tiempo de funcionamiento: aprox. 120 minutos a la velocidad más baja; aprox. 12 minutos a la velocidad más alta.

6. Instalación de accesorios (FIG. B1-B4)

- Instalación de la boquilla de aire corta/larga: enrosque la punta en el sentido de las agujas del reloj.
- Instalación de la aspiradora: 1. Conecte el tubo de aspiración al recipiente de la aspiradora. 2. Coloque el filtro en el recipiente. 3. gire la tapa del recipiente en el sentido de las agujas del reloj. 4. conecte el conjunto al cuerpo del aspirador por el lado de aspiración en el sentido de las agujas del reloj.
- Instalación del cepillo 1. Conecte el cepillo al tubo de aspiración. 2. conecte el tubo de aspiración al recipiente. 3. Coloque el filtro. 4. Enrosque la tapa. 5. Conectar al cuerpo del ventilador por el lado de aspiración.
- Limpieza de la aspiradora: Desenrosque la tapa del recipiente en el sentido contrario a las agujas del reloj y extraiga el filtro. Limpie el polvo y la suciedad del filtro y del recipiente; para ello puede utilizar un cepillo y agua corriente.

03. DATOS TÉCNICOS

■ Funciones: soplador + aspirador ■ Motor: sin escobillas ■ Batería: Li-ion 8000 mAh (2*4000mAh/7,4V/29,6Wh) ■ Velocidad del motor: 60000-130000RPM ■ Potencia: 200W Max ■ Tiempo de carga de la batería: ~3h ■ Tiempo de funcionamiento (dependiendo de la velocidad): 12~120min ■ Volumen: $\leq 150\text{dB}$ ■ Ajuste de velocidad continuo ■ Entrada de carga USB-C: 5V– 2000mA ■ Dimensiones: 40x69x141mm ■ Peso: 280g

04. PRECAUCIONES/LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Cargue el dispositivo al menos 2 horas antes del primer uso.
2. Se recomienda recargar cada 3 meses para evitar dañar la batería.
3. Si el dispositivo no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, debe cargarse antes de guardarlo.
4. No debe ser utilizado por niños menores de 6 años o personas con discapacidad sin supervisión.

5. Evitar el contacto con el agua y la humedad y las caídas de altura.
6. Evite las temperaturas extremadamente altas y el contacto con el fuego.
7. No lave el ventilador ni el aparato bajo el grifo, excepto el filtro HEPA y las piezas desmontables de la aspiradora.
8. La unidad debe limpiarse regularmente con un paño húmedo sin utilizar productos de limpieza ni disolventes.
9. No introduzca ningún objeto en las aberturas de ventilación.
10. No bloquee ni cubra nunca los orificios de ventilación, ya que podría dañar el aparato.
11. El producto contiene una batería de iones de litio integrada: no la arroje al fuego y deséchela de acuerdo con la normativa de su país.

05. TARJETA DE GARANTÍA/RECLAMACIÓN

El producto tiene una garantía de 24 meses. Las condiciones de la garantía pueden consultarse en: <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Las reclamaciones deben hacerse utilizando el formulario de reclamación que se encuentra en: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>

Encontrará más información y la dirección de contacto y servicio técnico en: www.xblitz.pl

Los datos técnicos y el contenido de los kits están sujetos a cambios sin previo aviso, disculpen las molestias.

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterií) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU



Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használhatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

LT



Perbrauktas šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad netinkamą naudoti elektros ar elektroninių prietaisų, jų priedų (pvz., maitinimo šaltinių, laidų) ar sudedamųjų dalių (pvz., baterijų, jei yra) negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Norėdami išmesti prietaisus ar jų sudedamąsias dalis (pavyzdžiui, baterijas), pristatykite prietaisą į surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Šalinimui taikoma nauja EEJ atliekų direktyvos (2012/19/ES) ir Baterijų ir akumuliatorių direktyvos (2006/66/EB) redakcija. Tinkamas prietaiso šalinimas užkerta kelią gamtinės aplinkos blogėjimui. Informaciją apie įrenginių surinkimo vietas išduoda kompetentingos vietos valdžios institucijos. Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos sankcijos, numatytos konkrečioje vietovėje galiojančiuose įstatymuose.

LV



Pārsvītrots atkritumu urnas simbols norāda, ka nederīgas elektriskās vai elektroniskās ierīces, to piederumus (piemēram, barošanas blokus, vadus) vai sastāvdaļas (piemēram, baterijas, ja tās ir iekļautas) nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai atbrīvotos no ierīcēm vai to sastāvdaļām (piemēram, baterijām), nogādāiet ierīci savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Atkritumu apglabāšana notiek saskaņā ar EEĀ direktīvas pārstrādāto redakciju (2012/19/ES) un Direktīvu par baterijām un akumulatoriem (2006/66/EK). Pareiza ierīces utilizācija novērš dabiskās vides degradāciju. Informāciju par iekārtu savākšanas punktiem izsniedz kompetentās vietējās iestādes. Par nepareizu atkritumu apglabāšanu piemēro sankcijas, kas paredzētas attiecīgajā teritorijā spēkā esošajos tiesību aktos.

ET



Läbi kriipsutatud prügikasti sümbol näitab, et kasutuskõlbmatuid elektri- või elektroonikaseadmeid, nende lisaseadmeid (näiteks toiteallikad, juhtmed) või komponente (näiteks patareid, kui need on kaasas) ei tohi koos olmejäätmetega ära visata. Seadmete või nende komponentide (näiteks patareide) kõrvaldamiseks toimetage seade kogumispunkti, kus see võetakse tasuta vastu. Kõrvaldamine toimub vastavalt elektroonikaromude direktiivi uuesti sõnastatud versioonile (2012/19/EL) ning patareide ja akude direktiivile (2006/66/EL). Seadme nõuetekohane kõrvaldamine hoiab ära looduskeskkonna kahjustamise. Teavet seadmete kogumispunktide kohta annavad välja pädevad kohalikud asutused. Jäätmete ebaõige kõrvaldamise eest kehtivad karistused, mis on ette nähtud antud piirkonnas kehtiva seadusega.

BG



Символът на зачеркнатата кофа за боклук показва, че негодните за употреба електрически или електронни устройства, техните принадлежности (като захранващи устройства, кабели) или компоненти (например батерии, ако са включени в комплекта) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. За да изхвърлите устройствата или техните компоненти (например батерии), представете устройството в пункта за събиране, където ще бъде прието безплатно. Изхвърлянето е предмет на преработената версия на Директивата за ОЕО (2012/19/ЕС) и на Директивата за батериите и акумулаторите (2006/66/ЕС). Правилното изхвърляне на устройството предотвратява влошаването на състоянието на природната среда. Информация за пунктовете за събиране на съоръженията се издава от компетентните местни органи. Неправилното изхвърляне на отпадъците подлежи на санкции, предвидени в действащото в съответния район законодателство.

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), predați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/ UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorrectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

FR



Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (tels que les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut déposer l'appareil au point de collecte, où il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version remaniée de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE). L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter la dégradation de l'environnement naturel. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est passible des sanctions prévues par la loi en vigueur dans la région concernée.

IT



Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i loro componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rivista della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva su pile e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Le informazioni sui punti di raccolta degli impianti sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.

ES



El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas, si se incluyen) no pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva RAEE (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66 / CE). La eliminación adecuada del dispositivo evita la degradación del medio ambiente natural. La información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.



Producent:

KGK TREND Sp. z o.o.
Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Producer:

KGK TREND Sp. z o. o.
Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC

